

Relais industriels 7 – 10 A



Automatismes
pour stores et
volets roulants



Gestion et contrôle
du réseau électrique



Chantiers navals



Eclairage
des routes
et tunnels



Palans et
grues



Disjoncteurs



Armoires de
contrôle



Armoires de
commande et
tableaux électriques



Relais pour usage général - 2, 3 ou 4 contacts
Montage sur circuit imprimé

Type 55.12

- 2 inverseurs 10 A

Type 55.13

- 3 inverseurs 10 A

Type 55.14

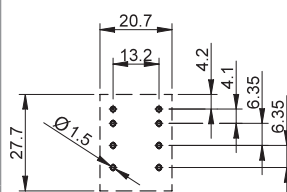
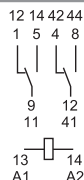
- 4 inverseurs 7 A

- Bobine AC ou DC
- Contacts sans Cadmium
- Options pour matériau des contacts
- Disponible en version RT III (lavable)

55.12



- 2 inverseurs 10 A
- Montage sur circuit imprimé

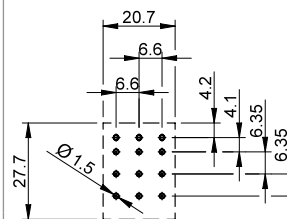
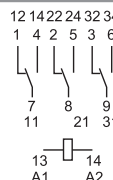


Vue coté cuivre

55.13



- 3 inverseurs 10 A
- Montage sur circuit imprimé

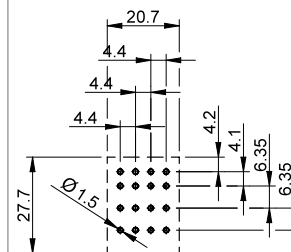
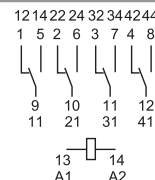


Vue coté cuivre

55.14



- 4 inverseurs 7 A
- Montage sur circuit imprimé



Vue coté cuivre

POUR UL HORSEPOWER ET PILOT DUTY RATINGS VOIR
"Informations techniques générales" page V

Caractéristiques des contacts

Configuration des contacts

2 inverseurs

3 inverseurs

4 inverseurs

Courant nominal/Courant max. instantané A

10/20

10/20

7/15

Tension nominale/Tension max. commutable V AC

250/400

250/400

250/250

Charge nominale AC1 VA

2500

2500

1750

Charge nominale AC15 (230 V AC) VA

500

500

350

Puissance moteur monophasé (230 V AC) kW

0.37

0.37

0.125

Pouvoir de coupure en DC1 : 30/110/220 V A

10/0.5/0.25

10/0.5/0.25

7/0.5/0.25

Charge mini commutable mW (V/mA)

300 (5/5)

300 (5/5)

300 (5/5)

Matériau des contacts standards

AgNi

AgNi

AgNi

Caractéristiques de la bobine

Tension d'alimentation V AC (50/60 Hz)

6 - 12 - 24 - 48 - 60 - 110 - 120 - 230 - 240

nominale (U_N) V DC

6 - 12 - 24 - 48 - 60 - 110 - 125 - 220

Puissance nominale AC/DC VA (50 Hz)/W

1.5/1

1.5/1

1.5/1

Plage d'utilisation AC

$(0.8 \dots 1.1) U_N$

$(0.8 \dots 1.1) U_N$

$(0.8 \dots 1.1) U_N$

DC

$(0.8 \dots 1.1) U_N$

$(0.8 \dots 1.1) U_N$

$(0.8 \dots 1.1) U_N$

Tension de maintien AC/DC

$0.8 U_N / 0.5 U_N$

$0.8 U_N / 0.5 U_N$

$0.8 U_N / 0.5 U_N$

Tension de relâchement AC/DC

$0.2 U_N / 0.1 U_N$

$0.2 U_N / 0.1 U_N$

$0.2 U_N / 0.1 U_N$

Caractéristiques générales

Durée de vie mécanique AC/DC cycles

$20 \cdot 10^6 / 50 \cdot 10^6$

$20 \cdot 10^6 / 50 \cdot 10^6$

$20 \cdot 10^6 / 50 \cdot 10^6$

Durée de vie électrique à pleine charge AC1 cycles

$200 \cdot 10^3$

$200 \cdot 10^3$

$150 \cdot 10^3$

Temps de réponse : excitation/désexcitation ms

10/5

9/5

9/5

Isolement entre bobine et contacts (1.2/50 μ s) kV

4

4

4

Rigidité diélectrique entre contacts ouverts V AC

1000

1000

1000

Température ambiante °C

-40...+85

-40...+85

-40...+85

Catégorie de protection

RT I

RT I

RT I

Homologations (suivant les types)



Relais pour usage général - 2, 3 ou 4 contacts

Montage sur support

Type 55.32

- 2 inverseurs 10 A

Type 55.33

- 3 inverseurs 10 A

Type 55.34

- 4 inverseurs 7 A

- Bobine AC ou DC
- Bouton test verrouillable et indicateur mécanique en version standard sur les types 2 et 4 contacts
- Variantes avec LED et module de protection intégrés
- Montage sur supports série 94 pour circuit imprimé ou rail 35 mm (EN 60715) avec bornes à cage, à ressort ou automatiques type Push-in
- Modules de signalisation et protection CEM série 99 et modules de temporisation série 86
- UL Listing (pour la combinaison relais + support)
- Contacts sans Cadmium
- Options pour matériau des contacts
- Brevet Européen

POUR UL HORSEPOWER ET PILOT DUTY RATINGS VOIR
"Informations techniques générales" page V

Caractéristiques des contacts

Configuration des contacts

2 inverseurs

3 inverseurs

4 inverseurs

Courant nominal/Courant max. instantané A

10/20

10/20

7/15

Tension nominale/Tension max. commutable V AC

250/400

250/400

250/250

Charge nominale AC1 VA

2500

2500

1750

Charge nominale AC15 (230 V AC) VA

500

500

350

Puissance moteur monophasé (230 V AC) kW

0.37

0.37

0.125

Pouvoir de coupure en DC1 : 30/110/220 V A

10/0.5/0.25

10/0.5/0.25

7/0.5/0.25

Charge mini commutable mW (V/mA)

300 (5/5)

300 (5/5)

300 (5/5)

Matériau des contacts standards

AgNi

AgNi

AgNi

Caractéristiques de la bobine

Tension d'alimentation V AC (50/60 Hz)

6 - 12 - 24 - 48 - 60 - 110 - 120 - 230 - 240

nominale (U_N) V DC

6 - 12 - 24 - 48 - 60 - 110 - 125 - 220

Puissance nominale AC/DC VA (50 Hz)/W

1.5/1

1.5/1

1.5/1

Plage d'utilisation AC

(0.8...1.1)U_N(0.8...1.1)U_N(0.8...1.1)U_N

DC

(0.8...1.1)U_N(0.8...1.1)U_N(0.8...1.1)U_N

Tension de maintien AC/DC

0.8 U_N / 0.5 U_N0.8 U_N / 0.5 U_N0.8 U_N / 0.5 U_N

Tension de relâchement AC/DC

0.2 U_N / 0.1 U_N0.2 U_N / 0.1 U_N0.2 U_N / 0.1 U_N

Caractéristiques générales

Durée de vie mécanique AC/DC cycles

20 · 10⁶ / 50 · 10⁶20 · 10⁶ / 50 · 10⁶20 · 10⁶ / 50 · 10⁶

Durée de vie électrique à pleine charge AC1 cycles

200 · 10³200 · 10³150 · 10³

Temps de réponse : excitation/désexcitation ms

10/5

9/5

9/5

Isolement entre bobine et contacts (1.2/50 μs) kV

4

4

4

Rigidité diélectrique entre contacts ouverts V AC

1000

1000

1000

Température ambiante °C

-40...+85

-40...+85

-40...+85

Catégorie de protection

RT I

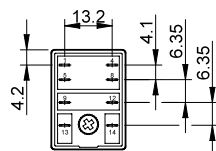
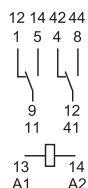
RT I

RT I

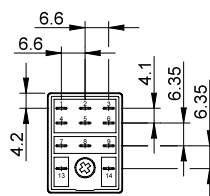
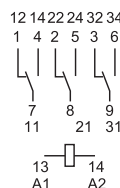
Homologations (suivant les types)



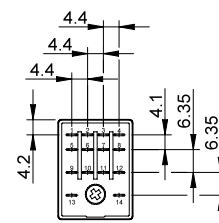
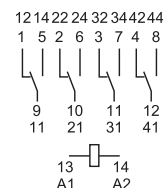
- 2 inverseurs 10 A
- Montage sur support série 94



- 3 inverseurs 10 A
- Montage sur support série 94



- 4 inverseurs 7 A
- Montage sur support série 94



Codification

Exemple : série 55, relais industriel embrochable sur support, 4 inverseurs, tension bobine 12 V DC avec bouton test verrouillable et indicateur mécanique.

Série : 5 5 . 3 4 . 9 . 0 1 2 . 0 0 4 0

Type
1 = Circuit imprimé
3 = Embrochable sur support

Nb. de contacts
2 = 2 contacts, 10 A
3 = 3 contacts, 10 A
4 = 4 contacts, 7 A

Version bobine
8 = AC (50/60 Hz)
9 = DC

Tension nominale bobine
Voir caractéristiques de la bobine

A: Matériau contacts
0 = Standard AgNi
5 = AgNi + Au

B: Circuit contacts
0 = Inverseur

D: Version spéciale
0 = Standard
1 = Lavable (RT III)
seulement pour 55.12, 55.13 et 55.14

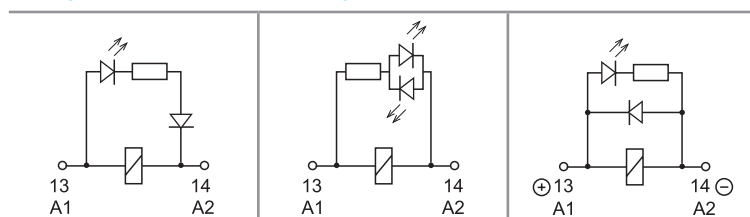
C: Variante
0 = Aucune
1 = Bouton test
2 = Indicateur mécanique
3 = LED (AC)
4 = Bouton test + indicateur mécanique
5 = Bouton test + LED (AC)
54 = Bouton test + LED (AC) + indicateur mécanique
6* = Double LED (DC non polarisé)
7* = Bouton test + double LED (DC non polarisé)
74* = Bouton test + double LED (DC non polarisé) + indicateur mécanique
8* = LED + diode (+ en A1/13, DC polarité standard)
9* = Bouton test + LED + diode (+ en A1/13, DC polarité standard)
94* = Bouton test + LED + diode (+ en A1/13, DC polarité standard) + indicateur mécanique
* Options non disponibles pour la tension 220 V DC.

Versions réalisables : uniquement les combinaisons indiquées sur la même ligne que le type.

En **gras**, les versions préférentielles (disponibilité plus importante).

Type	Version bobine	A	B	C	D
55.32/34	AC - DC	0 - 5	0	0	0
	AC	0 - 5	0	2 - 3 - 4 - 5	0
	AC	0 - 5	0	54	/
	DC	0 - 5	0	2 - 4 - 6 - 7 - 8 - 9	0
	DC	0 - 5	0	74 - 94	/
55.33	AC - DC	0 - 5	0	0	0
	AC	0 - 5	0	1 - 3 - 5	0
	DC	0 - 5	0	1 - 6 - 7 - 8 - 9	0
55.12/13/14	AC - DC	0 - 5	0	0	0 - 1

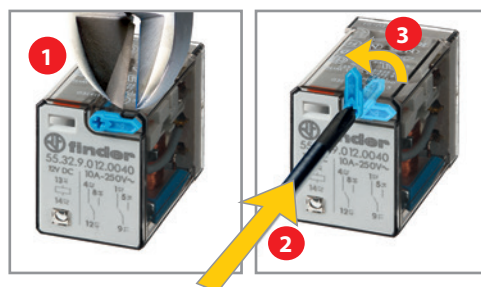
Description : variantes et versions spéciales



C: Variantes 3, 5, 54
LED (AC)

C: Variantes 6, 7, 74
Double LED
(DC non polarisé)

C: Variantes 8, 9, 94
LED + diode
(+ en A1/13, DC polarité standard)



Bouton test verrouillable et indicateur mécanique
(0010, 0040, 0050, 0054, 0070, 0074, 0090, 0094)

Il peut être utilisé de deux manières :

- 1) l'ergot de plastique (situé directement au-dessus du bouton test) reste intact. Dans ce cas, lorsqu'on appuie sur le bouton test, les contacts se ferment. Quand on relâche le bouton test, les contacts reviennent à leur position initiale.
- 2) l'ergot de plastique est rompu (au moyen d'un ustensile approprié). Dans ce cas lorsqu'on appuie sur le bouton test et que, en même temps, on lui donne un mouvement de rotation, les contacts restent bloqués en position fermée. Ils restent dans cette position jusqu'à ce que le bouton test soit remis dans sa position initiale.

Dans le 2 cas, veiller à ce que l'action sur le bouton test soit rapide et décisive.

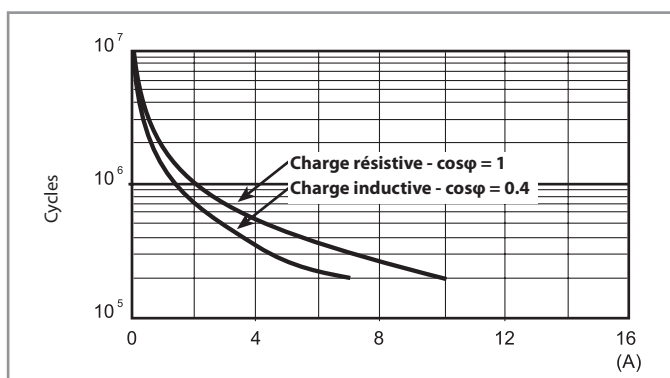
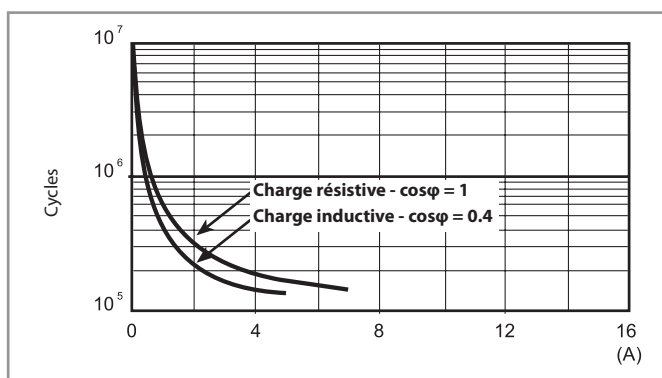


Caractéristiques générales

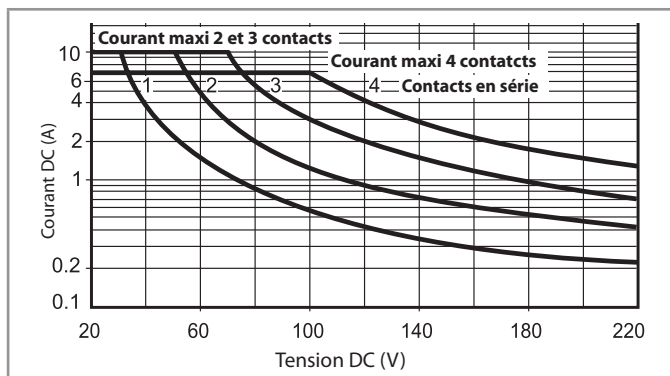
A

Isolement selon EN 61810-1		2 contacts - 3 contacts		4 contacts	
Tension nominale du réseau	V AC	230/400		230	
Tension nominale d'isolement	V AC	400		250	
Degré de pollution		2		2	
Isolement entre bobine et contacts					
Type d'isolation		Principale		Principale	
Catégorie de surtension		III		III	
Tension assignée de tenue aux chocs	kV (1.2/50 µs)	4		4	
Rigidité diélectrique	V AC	2000		2000	
Isolement entre contacts adjacents					
Type d'isolation		Principale		Principale	
Catégorie de surtension		III		II	
Tension assignée de tenue aux chocs	kV (1.2/50 µs)	4		2.5	
Rigidité diélectrique	V AC	2000		2000	
Isolement entre contacts ouverts					
Type d'interruption		Micro-coupure de circuit		Micro-coupure de circuit	
Rigidité diélectrique	V AC/kV (1.2/50 µs)	1000/1.5		1000/1.5	
Isolement entre les bornes d'alimentation de la bobine					
Tenue aux pics de tension (surge) en mode différentiel (selon EN 61000-4-5)	kV (1.2/50 µs)	4			
Autres données					
Rebond à la fermeture des contacts : NO/NC	ms	1/4 (2 contacts), 1/6 (3 contacts), 2/4 (4 contats)			
Résistance aux vibrations (5...55)Hz : NO/NC	g	15/15			
Résistance aux chocs	g	16			
Puissance dissipée dans l'ambiance	à vide	W	1		
	à charge nominale	W	3 (2 contacts)	4 (3 contacts)	3 (4 contacts)
Distance de montage entre relais sur circuit imprimé	mm	≥ 5			

Caractéristiques des contacts

F 55 - Durée de vie électrique (AC) en fonction de la charge
2 et 3 contactsF 55 - Durée de vie électrique (AC) en fonction de la charge
4 contacts

H 55 - Pouvoir de coupure maxi pour une charge en DC1



- La durée de vie électrique pour des charges résistives en DC1 ayant des valeurs de tension et de courant sous la courbe est $\geq 100 \times 10^3$ cycles.
- Pour les charges en DC13, le raccordement d'une diode polarité inverse en parallèle avec la charge permet d'obtenir une durée de vie électrique identique à celle obtenue avec une charge en DC1.

Note : le temps de coupure de la charge sera augmenté.

Caractéristiques de la bobine

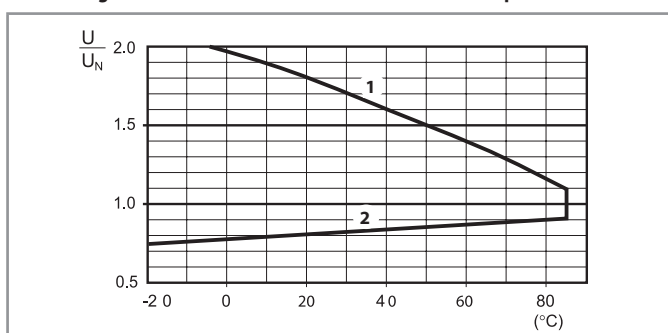
Données version DC

Tension nominale U_N	Code bobine	Plage de fonctionnement U_{min} U_{max}		Résistance R	I nominale absorbée I à U_N
V		V	V	Ω	mA
6	9.006	4.8	6.6	40	150
12	9.012	9.6	13.2	140	86
24	9.024	19.2	26.4	600	40
48	9.048	38.4	52.8	2400	20
60	9.060	48	66	4000	15
110	9.110	88	121	12500	8.8
125	9.125	100	138	17300	7.2
220	9.220	176	242	54000	4

Données version AC

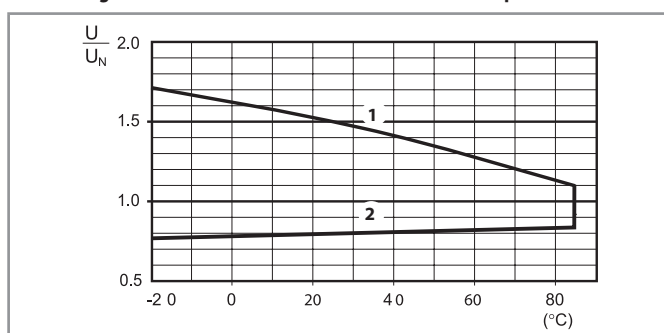
Tension nominale U_N	Code bobine	Plage de fonctionnement U_{min} U_{max}		Résistance R	I nominale absorbée I à U_N
V		V	V	Ω	mA
6	8.006	4.8	6.6	12	200
12	8.012	9.6	13.2	50	97
24	8.024	19.2	26.4	190	53
48	8.048	38.4	52.8	770	25
60	8.060	48	66	1200	21
110	8.110	88	121	3940	12.5
120	8.120	96	132	4700	12
230	8.230	184	253	17000	6
240	8.240	192	264	19100	5.3

R 55 - Plage de fonctionnement bobine DC suivant la température ambiante



- 1 - Tension max admissible sur la bobine.
2 - Tension mini de fonctionnement avec la bobine à température ambiante.

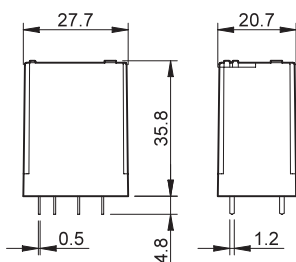
R 55 - Plage de fonctionnement bobine AC suivant la température ambiante



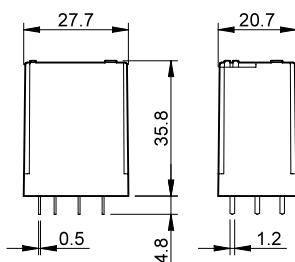
- 1 - Tension max admissible sur la bobine.
2 - Tension mini de fonctionnement avec la bobine à température ambiante.

Schémas d'encombrement

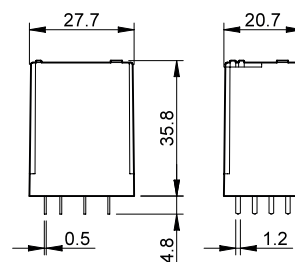
Type 55.12



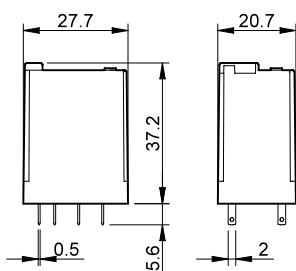
Type 55.13



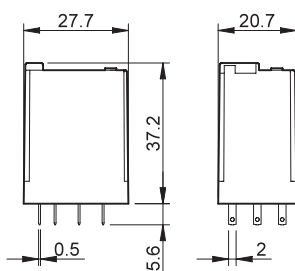
Type 55.14



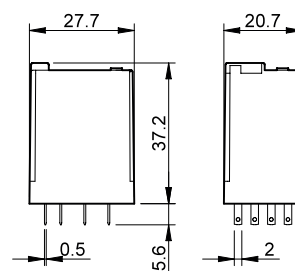
Type 55.32



Type 55.33



Type 55.34



Accessoires

A

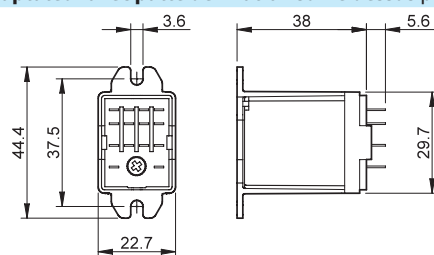


056.25

056.25 avec relais
monté

Adaptateur avec patte de fixation sur le dessus pour 55.32, 55.33, 55.34

056.25



056.25 avec relais monté

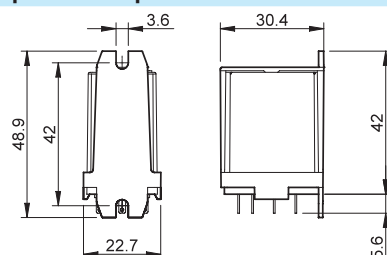


056.26

056.26 avec relais
monté

Adaptateur avec patte de fixation à l'arrière pour 55.32, 55.33, 55.34

056.26



056.26 avec relais monté

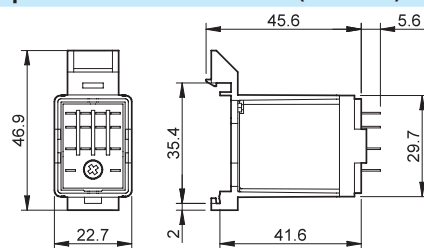


056.27

056.27 avec relais
monté

Adaptateur de fixation rail 35 mm (EN 60715) sur le dessus pour 55.32, 55.33, 55.34

056.27



056.27 avec relais monté

94.P4

Voir page 10



Module	Supports	Relais	Description	Montage	Accessoires
99.02	94.P3	55.33	Support avec bornes Push-in - Raccordement rapide - Raccordement bobine sur un côté - Raccordement des contacts sur le côté opposé	Sur panneau ou sur rail 35 mm (EN 60715)	- Modules de signalisation et protection CEM - Peignes - Modules de temporisation - Etrier plastique de maintien et d'extraction
	94.P4	55.32			
		55.34			

94.04

Voir page 12



Module	Supports	Relais	Description	Montage	Accessoires
99.02	94.02	55.32	Support avec bornes à cage - Raccordement bobine sur un côté - Raccordement des contacts sur le côté opposé	Sur panneau ou sur rail 35 mm (EN 60715)	- Modules de signalisation et protection CEM - Peignes - Modules de temporisation - Etrier plastique de maintien et d'extraction
	94.03	55.33			
	94.04	55.32			

94.54

Voir page 13



Module	Supports	Relais	Description	Montage	Accessoires
99.02	94.54	55.32	Support avec bornes à ressort - Utilisé pour la connexion rapide et fiable du conducteur - Raccordement bobine sur un côté - Raccordement des contacts sur le côté opposé	Sur panneau ou sur rail 35 mm (EN 60715)	- Modules de signalisation et protection CEM - Peignes - Modules de temporisation - Etrier plastique de maintien et d'extraction
		55.34			

94.84.2

Voir page 14



Module	Supports	Relais	Description	Montage	Accessoires
99.80	94.84.2	55.32	Support avec bornes à cage - Raccordement bobine et contacts communs sur un côté - Raccordement des contacts NO et NC sur le côté opposé	Sur panneau ou sur rail 35 mm (EN 60715)	- Modules de signalisation et protection CEM - Peignes - Etrier plastique de maintien et d'extraction
		55.34			

94.94.3

Voir page 15



Module	Supports	Relais	Description	Montage	Accessoires
99.80	94.92.3	55.32	Support avec bornes à cage - Raccordement bobine sur un côté - Raccordement des contacts sur le côté opposé	Sur panneau ou sur rail 35 mm (EN 60715)	- Modules de signalisation et protection CEM - Peignes - Etrier plastique de maintien et d'extraction
	94.94.3	55.32			
		55.34			

94.74

Voir page 16



Module	Supports	Relais	Description	Montage	Accessoires
99.01	94.72	55.32	Support avec bornes à vis - 23 mm de hauteur - Raccordement bobine et contacts communs sur un côté - Raccordement des contacts NO et NC sur le côté opposé	Sur panneau ou sur rail 35 mm (EN 60715)	- Modules de signalisation et protection CEM - Etrier métallique de maintien
	94.73	55.33			
	94.74	55.32			
	94.82	55.34			

94.14

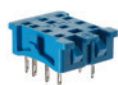
Voir page 17



Module	Supports	Relais	Description	Montage	Accessoires
—	94.12	55.32	Support pour circuit imprimé	Sur circuit imprimé	- Etrier métallique de maintien
—	94.13	55.33			
—	94.14	55.32			

94.22

Voir page 17



Module	Supports	Relais	Description	Montage	Accessoires
—	94.22	55.32	Support à souder	Sur panneau (épaisseur 1mm)	- Etrier métallique de maintien
—	94.23	55.33			
—	94.24	55.32			

94.34

Voir page 18



Module	Supports	Relais	Description	Montage	Accessoires
—	94.32	55.32	Support à souder	Fixation par vis M3	- Etrier métallique de maintien
—	94.33	55.33			
—	94.34	55.32			

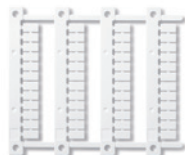
A



94.P4

Homologations
(suivant les types) :Combinaison
relais/support

094.91.3



060.48

**Supports avec bornes automatiques type Push-in, montage sur panneau ou rail 35 mm (EN 60715)**

Type de relais

**94.P3
Bleu**

55.33

**94.P4
Bleu**

55.32, 55.34

Accessoires

Etrier métallique de maintien

094.71

Etrier plastique de maintien et d'extraction

094.91.3

Peigne à 6 broches

094.56

Étiquette d'identification

095.00.4

Peigne à 2 broches

094.52.1

Peigne à 2 broches

097.52

Porte étiquette d'identification pour étiquettes 060.48

097.00

Module de protection et signalisation bobine

99.02

Module de temporisation

86.30

Plaque de 48 étiquettes 6 x 12 mm pour étrier plastique 094.91.3 et pour porte étiquette 097.00 pour imprimante à transfert thermique CEMBRE

060.48

Caractéristiques générales

Valeurs nominales

10 A - 250 V

Rigidité diélectrique

2 kV AC

Indice de protection

IP 20

Température ambiante

°C -40...+70

Longueur de câble à dénuder

mm 10

Capacité mini de connexion des bornes pour supports 94.P3 et 94.P4

mm² 0.5

fil souple

0.5

AWG 21

21

Capacité maxi de connexion des bornes pour supports 94.P3 et 94.P4

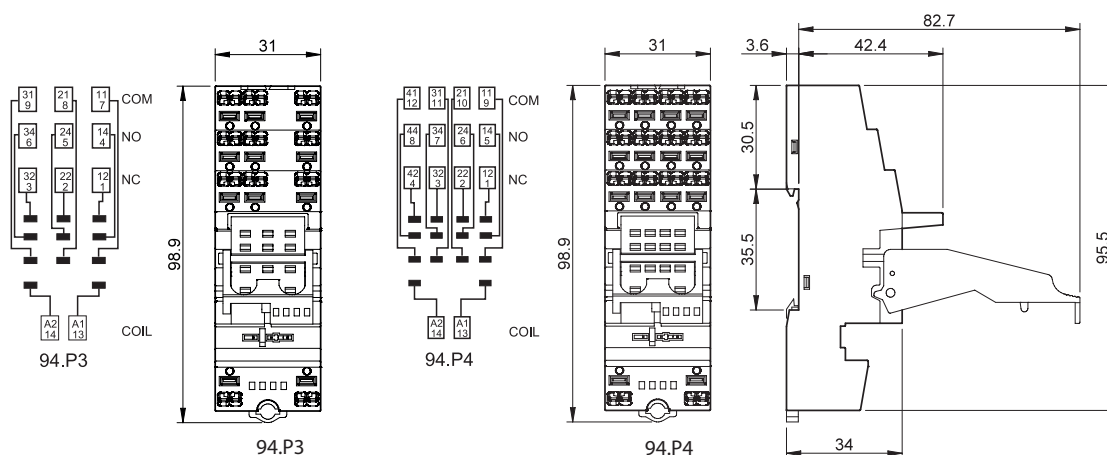
mm² 2 x 1.5 / 1 x 2.5

fil souple

2 x 1.5 / 1 x 2.5

AWG 2 x 16 / 1 x 14

2 x 16 / 1 x 14



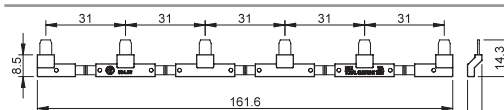
094.56

Peigne 6 broches pour supports 94.P3 et 94.P4

Valeurs nominales

094.56 (bleu)

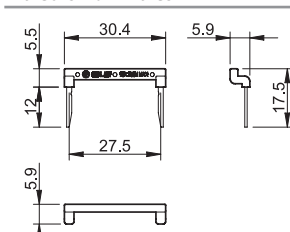
10 A - 250 V

**Peigne 2 broches pour supports 94.P3 et 94.P4**

Valeurs nominales

094.52.1

10 A - 250 V



094.52.1



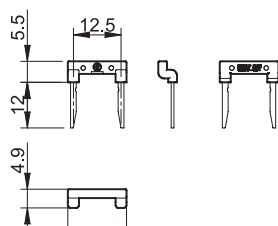
097.52

Peigne 2 broches pour supports 94.P3 et 94.P4

097.52

Valeurs nominales

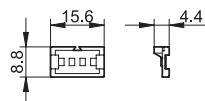
10 A - 250 V



097.00

Porte étiquette d'identification pour supports 94.P3 et 94.P4

097.00



86.30

Modules de temporisation série 86

(12...24)V AC/DC; Bi-fonction : AI, DI; (0.05 s...100 h)

86.30.0.024.0000

(110...125)V AC; Bi-fonction : AI, DI; (0.05 s...100 h)

86.30.8.120.0000

(230...240)V AC; Bi-fonction : AI, DI; (0.05 s...100 h)

86.30.8.240.0000

Homologations (suivant les types) :   



99.02

Modules de signalisation et protection CEM type 99.02 pour supports 94.P3 et 94.P4

Diode (+A1, polarité standard)

(6...220)V DC

99.02.3.000.00

LED

(6...24)V DC/AC

99.02.0.024.59

LED

(28...60)V DC/AC

99.02.0.060.59

LED

(110...240)V DC/AC

99.02.0.230.59

LED + Diode (+A1, polarité standard)

(6...24)V DC

99.02.9.024.99

LED + Diode (+A1, polarité standard)

(28...60)V DC

99.02.9.060.99

LED + Diode (+A1, polarité standard)

(110...220)V DC

99.02.9.220.99

LED + Varistor

(6...24)V DC/AC

99.02.0.024.98

LED + Varistor

(28...60)V DC/AC

99.02.0.060.98

LED + Varistor

(110...240)V DC/AC

99.02.0.230.98

Circuit RC

(6...24)V DC/AC

99.02.0.024.09

Circuit RC

(28...60)V DC/AC

99.02.0.060.09

Circuit RC

(110...240)V DC/AC

99.02.0.230.09

Antirémanance *

(110...240)V AC

99.02.8.230.07

* Puissance dissipée en plus de la bobine : environ 0,9 W

Homologations
(suivant les types) :

Modules DC avec
polarité inverse (+A2)
sur demande.

A



94.04

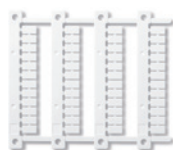
Homologations
(suivant les types) :



Combinaison
relais/support

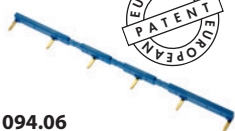
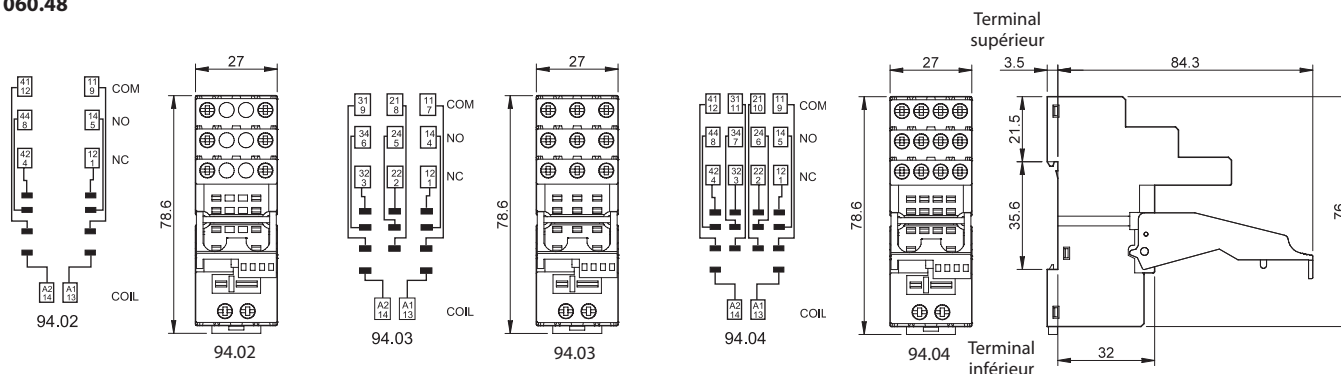


094.91.3



060.48

Support avec bornes à cage, montage sur panneau ou sur rail 35 mm (EN 60715)		94.02 Bleu	94.02.0 Noir	94.03 Bleu	94.03.0 Noir	94.04 Bleu	94.04.0 Noir
Type de relais		55.32		55.33		55.32, 55.34	
Accessoires							
Etrier métallique de maintien		094.71					
Etrier plastique de maintien et d'extraction		094.91.3	094.91.30	094.91.3	094.91.30	094.91.3	094.91.30
Peigne à 6 broches		094.06	094.06.0	094.06	094.06.0	094.06	094.06.0
Étiquette d'identification		094.00.4					
Porte étiquette d'identification pour étiquettes 060.48		097.00					
Module de protection et signalisation bobine		99.02					
Module de temporisation		86.30					
Plaque de 48 étiquettes 6 x 12 mm pour étrier plastique 094.91.3 et pour porte étiquette 097.00 pour imprimante à transfert thermique CEMBRE		060.48					
Caractéristiques générales							
Valeurs nominales		10 A - 250 V					
Rigidité diélectrique		2 kV AC					
Indice de protection		IP 20					
Température ambiante		°C	-40...+70				
 Couple de serrage		Nm	0.5				
Longueur de câble à dénuder		mm	8				
Capacité de connexion des bornes pour supports 94.02/03/04		fil rigide			fil souple		
		mm²	1 x 6 / 2 x 2.5			1 x 4 / 2 x 2.5	
		AWG	1 x 10 / 2 x 14			1 x 12 / 2 x 14	



094.06



86.30



99.02

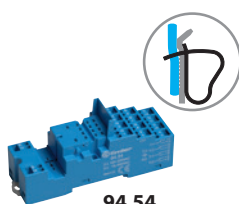
Homologies
(suivant les types) :



Modules DC avec polarité inverse (+A2) sur demande.

Peigne à 6 broches pour supports 94.02, 94.03 et 94.04		094.06 (bleu)	094.06.0 (noir)
Valeurs nominales		10 A - 250 V	
Modules de temporisation série 86			
(12...24)V AC/DC; Bi-fonction : AI, DI; (0.05 s...100 h)		86.30.0.024.0000	
(110...125)V AC; Bi-fonction : AI, DI; (0.05 s...100 h)		86.30.8.120.0000	
(230...240)V AC; Bi-fonction : AI, DI; (0.05 s...100 h)		86.30.8.240.0000	
Homologations (suivant les types) : CE EAC cUL US			
Modules de signalisation et protection CEM type 99.02 pour supports 94.02, 94.03 et 94.04			
Diode (+A1, polarité standard)	(6...220)V DC	99.02.3.000.00	
LED	(6...24)V DC/AC	99.02.0.024.59	
LED	(28...60)V DC/AC	99.02.0.060.59	
LED	(110...240)V DC/AC	99.02.0.230.59	
LED + Diode (+A1, polarité standard)	(6...24)V DC	99.02.9.024.99	
LED + Diode (+A1, polarité standard)	(28...60)V DC	99.02.9.060.99	
LED + Diode (+A1, polarité standard)	(110...220)V DC	99.02.9.220.99	
LED + Varistor	(6...24)V DC/AC	99.02.0.024.98	
LED + Varistor	(28...60)V DC/AC	99.02.0.060.98	
LED + Varistor	(110...240)V DC/AC	99.02.0.230.98	
Circuit RC	(6...24)V DC/AC	99.02.0.024.09	
Circuit RC	(28...60)V DC/AC	99.02.0.060.09	
Circuit RC	(110...240)V DC/AC	99.02.0.230.09	
Antirémanance *	(110...240)V AC	99.02.8.230.07	
* Puissance dissipée en plus de la bobine : environ 0,9 W			

* Puissance dissipée en plus de la bobine : environ 0,9 W

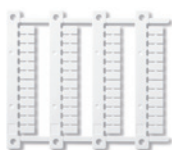


94.54

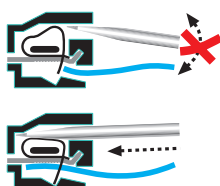
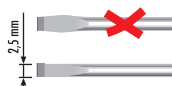
Homologations
(suivant les types) :



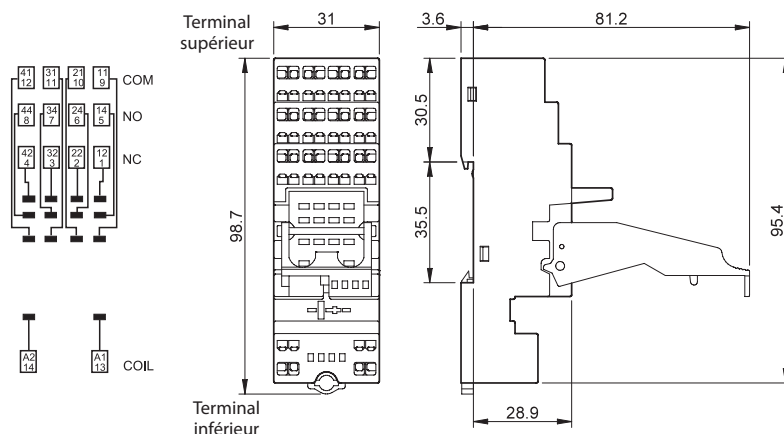
094.91.3



060.48

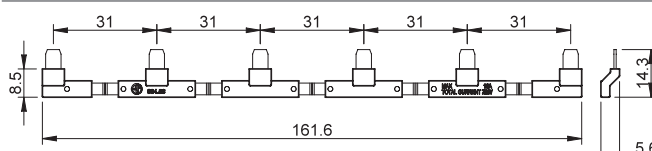


Support avec bornes à ressort , montage sur rail 35 mm (EN 60715)		94.54	
		Bleu	
Type de relais		55.32, 55.34	
Accessoires			
Etrier métallique de maintien		094.71	
Etrier plastique de maintien et d'extraction		094.91.3	
Peigne à 6 broches		094.56	
Modules (voir tableau ci-dessous)		99.02, 86.30	
Plaque de 48 étiquettes 6 x 12 mm pour étrier plastique 094.91.3 pour imprimante à transfert thermique CEMBRE		060.48	
Caractéristiques générales			
Valeurs nominales		10 A - 250 V	
Rigidité diélectrique		2 kV AC	
Indice de protection		IP 20	
Température ambiante		°C -25...+70	
Longueur de câble à dénuder		mm 10	
Capacité de connexion des bornes pour support 94.54		fil rigide	
		fil souple	
mm²		2 x (0.5...1.5)	
AWG		2 x (21...14)	
		2 x (21...14)	



Support +
peigne

Peigne à 6 broches	094.56 (bleu)
Valeurs nominales	10 A - 250 V



Modules de temporisation série 86		
(12...24)V AC/DC; Bi-fonction : AI, DI; (0.05 s...100 h)		86.30.0.024.0000
(110...125)V AC; Bi-fonction : AI, DI; (0.05 s...100 h)		86.30.8.120.0000
(230...240)V AC; Bi-fonction : AI, DI; (0.05 s...100 h)		86.30.8.240.0000

Homologations (suivant les types) :

Modules de signalisation et protection CEM type 99.02 pour supports 94.54		
Diode (+A1, polarité standard)	(6...220)V DC	99.02.3.000.00
LED	(6...24)V DC/AC	99.02.0.024.59
LED	(28...60)V DC/AC	99.02.0.060.59
LED	(110...240)V DC/AC	99.02.0.230.59
LED + Diode (+A1, polarité standard)	(6...24)V DC	99.02.9.024.99
LED + Diode (+A1, polarité standard)	(28...60)V DC	99.02.9.060.99
LED + Diode (+A1, polarité standard)	(110...220)V DC	99.02.9.220.99
LED + Varistor	(6...24)V DC/AC	99.02.0.024.98
LED + Varistor	(28...60)V DC/AC	99.02.0.060.98
LED + Varistor	(110...240)V DC/AC	99.02.0.230.98
Circuit RC	(6...24)V DC/AC	99.02.0.024.09
Circuit RC	(28...60)V DC/AC	99.02.0.060.09
Circuit RC	(110...240)V DC/AC	99.02.0.230.09
Antirémanance *	(110...240)V AC	99.02.8.230.07

* Puissance dissipée en plus de la bobine : environ 0,9 W



094.56



86.30



99.02

Homologations
(suivant les types) :



Modules DC avec
polarité inverse (+A2)
sur demande.

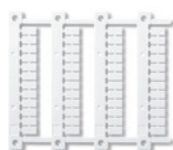
A



94.84.2

Homologations
(suivant les types) :

094.91.3



060.48

**Support avec bornes à cage**, montage sur panneau ou sur rail 35 mm
(EN 60715)**94.84.2****Bleu****94.84.20****Noir**

Type de relais

55.32, 55.34

Accessoires

Etrier métallique de maintien

094.71

Etrier plastique de maintien et d'extraction

094.91.3

094.91.30

Peigne à 6 broches

094.06

094.06.0

Etiquette d'identification

094.80.3

Modules (voir tableau ci-dessous)

99.80

Plaque de 48 étiquettes 6 x 12 mm pour étrier plastique 094.91.3 pour imprimante à transfert thermique CEMBRE

060.48

Caractéristiques générales

Valeurs nominales

10 A - 250 V

Rigidité diélectrique

2 kV AC

Indice de protection

IP 20

Température ambiante

°C -40...+70

Couple de serrage

Nm 0.5

Longueur de câble à dénuder

mm 7

Capacité de connexion des bornes

fil rigide

fil souple

pour supports 94.82.3, 94.84.3 et 94.84.2

mm²

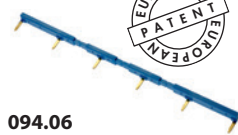
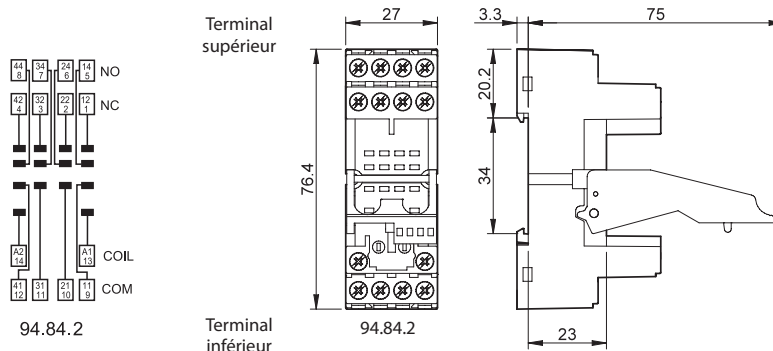
1 x 6 / 2 x 2.5

1 x 4 / 2 x 2.5

AWG

1 x 10 / 2 x 14

1 x 12 / 2 x 14



094.06

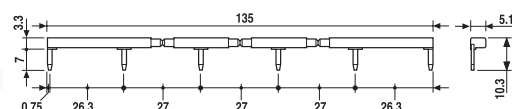
**Peigne à 6 broches** pour supports 94.84.2

094.06 (bleu)

094.06.0 (noir)

Valeurs nominales

10 A - 250 V

**Modules de signalisation et protection CEM type 99.80** pour support 94.84.2

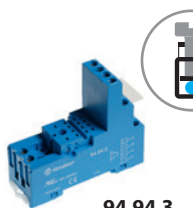
		Bleu*
Diode (+A1, polarité standard)	(6...220)V DC	99.80.3.000.00
LED	(6...24)V DC/AC	99.80.0.024.59
LED	(28...60)V DC/AC	99.80.0.060.59
LED	(110...240)V DC/AC	99.80.0.230.59
LED + Diode (+A1, polarité standard)	(6...24)V DC	99.80.9.024.99
LED + Diode (+A1, polarité standard)	(28...60)V DC	99.80.9.060.99
LED + Diode (+A1, polarité standard)	(110...220)V DC	99.80.9.220.99
LED + Varistor	(6...24)V DC/AC	99.80.0.024.98
LED + Varistor	(28...60)V DC/AC	99.80.0.060.98
LED + Varistor	(110...240)V DC/AC	99.80.0.230.98
Circuit RC	(6...24)V DC/AC	99.80.0.024.09
Circuit RC	(28...60)V DC/AC	99.80.0.060.09
Circuit RC	(110...240)V DC/AC	99.80.0.230.09
Antirémanance *	(110...240)V AC	99.80.8.230.07

* Puissance dissipée en plus de la bobine : environ 0,9 W



99.80

Homologations
(suivant les types) :* Certains modules sont
réalisables en couleur
noir sur demande.La LED verte est standard.
La LED rouge peut être
fournie sur demande.

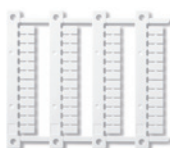


94.94.3

Homologations
(suivant les types) :

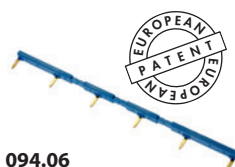
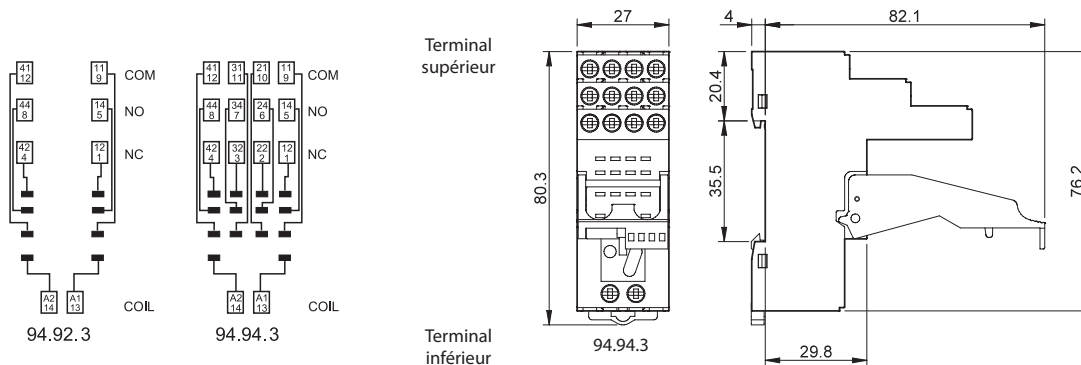


094.91.3



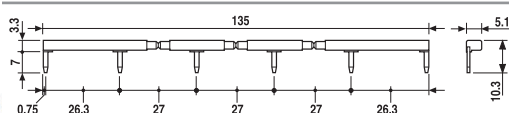
060.48

Support avec bornes à cage, montage sur panneau ou sur rail 35 mm (EN 60715)		94.92.3 Bleu	94.92.30 Noir	94.94.3 Bleu	94.94.30 Noir
Type de relais		55.32		55.32, 55.34	
Accessoires					
Etrier métallique de maintien		094.71			
Etrier plastique de maintien et d'extraction		094.91.3	094.91.30	094.91.3	094.91.30
Peigne à 6 broches		094.06	094.06.0	094.06	094.06.0
Etiquette d'identification		094.80.3			
Modules (voir tableau ci-dessous)		99.80			
Plaque de 48 étiquettes 6 x 12 mm pour étrier plastique 094.91.3 pour imprimante à transfert thermique CEMBRE		060.48			
Caractéristiques générales					
Valeurs nominales		10 A - 250 V			
Rigidité diélectrique		2 kV AC			
Indice de protection		IP 20			
Température ambiante		°C -25...+70			
 Couple de serrage		Nm	0.5		
Longueur de câble à dénuder		mm	8		
Capacité de connexion des bornes pour supports 94.92.3 et 94.94.3			fil rigide		fil souple
		mm²	1 x 6 / 2 x 2.5		1 x 4 / 2 x 2.5
		AWG	1 x 10 / 2 x 14		1 x 12 / 2 x 14



094.06

Peigne à 6 broches pour supports 94.92.3 et 94.94.3	094.06 (bleu)	094.06.0 (noir)
Valeurs nominales	10 A - 250 V	



99.80

Homologations
(suivant les types) :



* Certains modules sont réalisables en couleur noire sur demande.

La LED verte est standard.
La LED rouge peut être fournie sur demande.

Modules de signalisation et protection CEM type 99.80 pour supports 94.92.3 et 94.94.3			Bleu*
Diode (+A1, polarité standard)	(6...220)V DC	99.80.3.000.00	
LED	(6...24)V DC/AC	99.80.0.024.59	
LED	(28...60)V DC/AC	99.80.0.060.59	
LED	(110...240)V DC/AC	99.80.0.230.59	
LED + Diode (+A1, polarité standard)	(6...24)V DC	99.80.9.024.99	
LED + Diode (+A1, polarité standard)	(28...60)V DC	99.80.9.060.99	
LED + Diode (+A1, polarité standard)	(110...220)V DC	99.80.9.220.99	
LED + Varistor	(6...24)V DC/AC	99.80.0.024.98	
LED + Varistor	(28...60)V DC/AC	99.80.0.060.98	
LED + Varistor	(110...240)V DC/AC	99.80.0.230.98	
Circuit RC	(6...24)V DC/AC	99.80.0.024.09	
Circuit RC	(28...60)V DC/AC	99.80.0.060.09	
Circuit RC	(110...240)V DC/AC	99.80.0.230.09	
Antirémanance *	(110...240)V AC	99.80.8.230.07	

* Puissance dissipée en plus de la bobine : environ 0,9 W

A

**94.74**Homologations
(suivant les types) :**94.82**Homologations
(suivant les types) :**Support avec bornes à vis, montage sur panneau ou sur rail 35 mm (EN 60715)**

Type de relais

94.72
Bleu**94.72.0**
Noir**94.73**
Bleu**94.73.0**
Noir**94.74**
Bleu**94.74.0**
Noir

55.32

55.33

55.32, 55.34

Accessoires

Etrier métallique de maintien

094.71

Modules (voir tableau ci-dessous)

99.01

Support avec bornes à vis, montage sur panneau ou sur rail 35 mm (EN 60715)**94.82**
Bleu**94.82.0**
Noir

Type de relais

55.32

55.32

Accessoires

Etrier métallique de maintien

094.71

Modules (voir tableau ci-dessous)

99.01

Caractéristiques générales

Valeurs nominales

10 A - 250 V

Rigidité diélectrique

2 kV AC

Indice de protection

IP 20

Température ambiante

°C -40...+70

Couple de serrage

Nm

0.5

Longueur de câble à dénuder

mm

8 (94.72/73/74)

9 (94.82)

Capacité de connexion des bornes

fil rigide

fil souple

pour supports 94.72/73/74 et 94.82

mm²

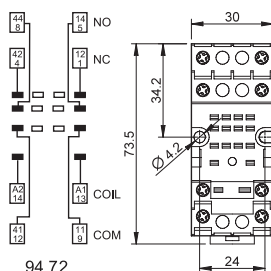
1 x 2.5 / 2 x 1.5

1 x 2.5 / 2 x 1.5

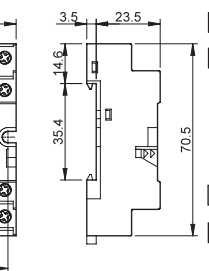
AWG

1 x 14 / 2 x 16

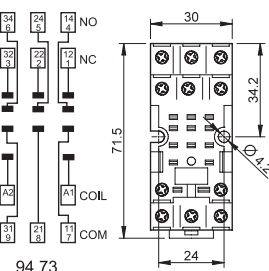
1 x 14 / 2 x 16



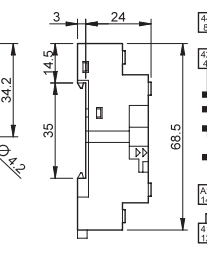
94.72



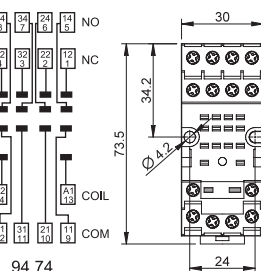
94.72



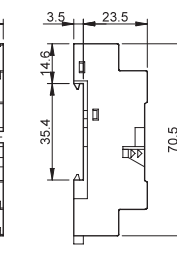
94.73



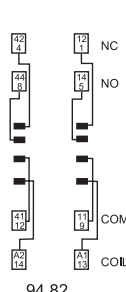
94.73



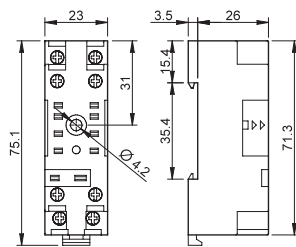
94.74



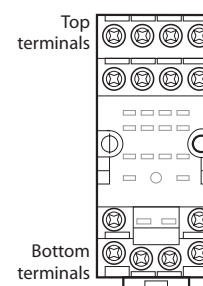
94.74



94.82



94.82



Bottom terminals

Modules de signalisation et protection CEM type 99.01 pour supports 94.72, 94.73, 94.74 et 94.82

		Bleu*
Diode (+A1, polarité standard)	(6...220)V DC	99.01.3.000.00
Diode (+A2, polarité inverse)	(6...220)V DC	99.01.3.000.00
LED	(6...24)V DC/AC	99.01.0.024.59
LED	(28...60)V DC/AC	99.01.0.060.59
LED	(110...240)V DC/AC	99.01.0.230.59
LED + Diode (+A1, polarité standard)	(6...24)V DC	99.01.9.024.99
LED + Diode (+A1, polarité standard)	(28...60)V DC	99.01.9.060.99
LED + Diode (+A1, polarité standard)	(110...220)V DC	99.01.9.220.99
LED + Diode (+A2, polarité inverse)	(6...24)V DC	99.01.9.024.79
LED + Diode (+A2, polarité inverse)	(28...60)V DC	99.01.9.060.79
LED + Diode (+A2, polarité inverse)	(110...220)V DC	99.01.9.220.79
LED + Varistor	(6...24)V DC/AC	99.01.0.024.98
LED + Varistor	(28...60)V DC/AC	99.01.0.060.98
LED + Varistor	(110...240)V DC/AC	99.01.0.230.98
Circuit RC	(6...24)V DC/AC	99.01.0.024.09
Circuit RC	(28...60)V DC/AC	99.01.0.060.09
Circuit RC	(110...240)V DC/AC	99.01.0.230.09
Antirémanance *	(110...240)V AC	99.01.8.230.07

* Puissance dissipée en plus de la bobine : environ 0,9 W

99.01Homologations
(suivant les types) :* Certains modules sont
réalisables en couleur
noire sur demande.La LED verte est standard.
La LED rouge peut être
fournie sur demande.

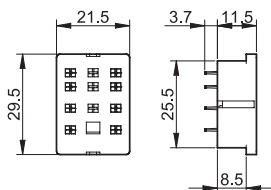


94.14

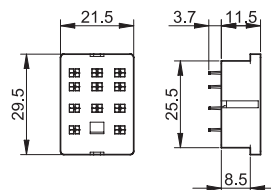
Homologations
(suivant les types) :



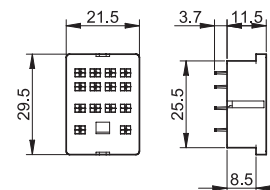
Support pour circuit imprimé	94.12 Bleu	94.12.0 Noir	94.13 Bleu	94.13.0 Noir	94.14 Bleu	94.14.0 Noir
Type de relais	55.32		55.33		55.32, 55.34	
Accessoires						
Etrier métallique de maintien	094.51					
Caractéristiques générales						
Valeurs nominales	10 A - 250 V					
Rigidité diélectrique	2 kV AC					
Température ambiante	°C	−40...+70				



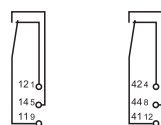
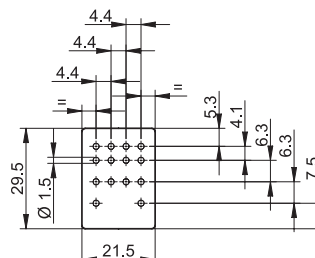
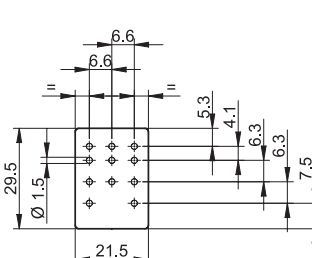
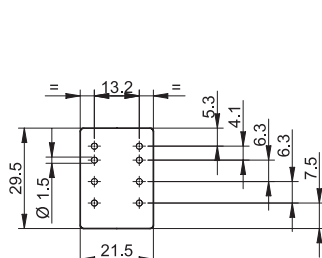
Vue côté cuivre



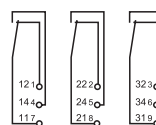
Vue côté cuivre



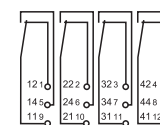
Vue côté cuivre



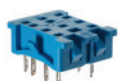
94.12



94.13



94.14

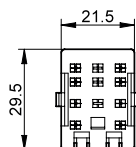


94.22

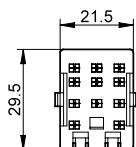
Homologations
(suivant les types) :



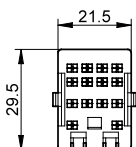
Support à souder : épaisseur du panneau 1 mm	94.22 Bleu	94.22.0 Noir	94.23 Bleu	94.23.0 Noir	94.24 Bleu	94.24.0 Noir
Type de relais	55.32		55.33		55.32, 55.34	
Accessoires						
Etrier métallique de maintien	094.51					
Caractéristiques générales						
Valeurs nominales	10 A - 250 V					
Rigidité diélectrique	2 kV AC					
Température ambiante	°C -40...+70					



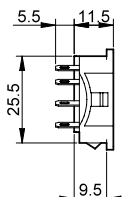
94.22



94.23



94.24





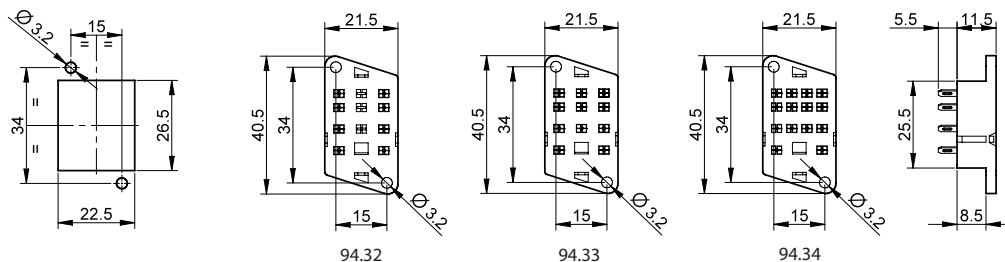
A

94.34

Homologations
(suivant les types) :

cULUS

Support à souder : fixation par patte avec vis M3, connexion à souder	94.32 Bleu	94.32.0 Noir	94.33 Bleu	94.33.0 Noir	94.34 Bleu	94.34.0 Noir
Type de relais	55.32		55.33		55.32, 55.34	
Accessoires						
Etrier métallique de maintien				094.51		
Caractéristiques générales						
Valeurs nominales	10 A - 250 V					
Rigidité diélectrique	2 kV AC					
Température ambiante	°C -40...+70					



Code pour le conditionnement

Identification du conditionnement et des étriers de maintien par les trois dernières lettres.

Exemple :

9 4 . P 4 S P A

A Emballage standard

SM Etrier métallique

SP Etrier plastique